

**Germania-Kaarst: Libri scolastici**  
**OJ S 40/2021 26/02/2021**  
**Bando di gara**  
**Forniture**

**Base giuridica:**  
Direttiva 2014/24/UE

## Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

---

### I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: Stadt Kaarst – Die Bürgermeisterin  
Indirizzo postale: Am Neumarkt 2  
Città: Kaarst  
Codice NUTS: DEA1D Rhein-Kreis Neuss  
Codice postale: 41564  
Paese: Germania  
Persona di contatto: Bereich Recht, zentrale Submissionsstelle  
E-mail: [sabine.druska@kaarst.de](mailto:sabine.druska@kaarst.de)  
Tel.: +49 2131987516  
Fax: +49 21319877516  
**Indirizzi Internet:**  
Indirizzo principale: <http://www.kaarst.de>

### I.3. Comunicazione

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:  
<https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDJYTWN/documents>  
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDJYTWN>

### I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Autorità regionale o locale

### I.5. Principali settori di attività

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

## Sezione II: Oggetto

---

### II.1. Entità dell'appalto

#### II.1.1. Denominazione

Schulbuchvergabe 2021/22  
Numero di riferimento: 40/2021/01

#### II.1.2. Codice CPV principale

22111000 Libri scolastici

#### II.1.3. Tipo di appalto

Forniture

#### **II.1.4. Breve descrizione**

Schulbuchlieferung für das Schuljahr 2021/2022 an alle Kaarster Schulen.

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

Valore, IVA esclusa: 222 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

Numero massimo di lotti che possono essere aggiudicati a un offerente: 1

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.1. Denominazione**

Schulbücher I

Lotto n.: Los 1

#### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

22111000 Libri scolastici

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DEA1D Rhein-Kreis Neuss

Luogo principale di esecuzione: Stadt Kaarst – Die Bürgermeisterin Am Neumarkt 2 41564

Kaarst Kaarster Schulen lt. der dem Leistungsverzeichnis beigefügten Liste

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Schulbuchlieferung für das Schuljahr 2020/2021 an alle Kaarster Schulen.

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

#### **II.2.6. Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 111 000,00 EUR

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 12

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis.

Leistungszeitraum ist das Schuljahr 2021/2022.

Die Hauptlieferung muss spätestens bis 30.7.2021 erfolgt sein.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Leistungsverzeichnis.

## **II.2. Descrizione**

### **II.2.1. Denominazione**

Schulbücher II  
Lotto n.: Los 2

### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

22111000 Libri scolastici

### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DEA1D Rhein-Kreis Neuss  
Luogo principale di esecuzione: Stadt Kaarst – Die Bürgermeisterin Am Neumarkt 2 41564  
Kaarst Kaarster Schulen lt. der dem Leistungsverzeichnis beigefügten Liste

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Schulbuchlieferung für das Schuljahr 2020/2021 an alle Kaarster Schulen.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito  
Prezzo

### **II.2.6. Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 111 000,00 EUR

### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 12  
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

### **II.2.14. Informazioni complementari**

Einziges Zuschlagskriterium ist der Preis.  
Leistungszeitraum ist das Schuljahr 2021/2022.  
Die Hauptlieferung muss spätestens bis 30.7.2021 erfolgt sein.  
Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Leistungsverzeichnis.

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni di partecipazione**

#### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Siehe auch Eigenerklärung zur Eignung (das entsprechende Formular 124 ist unter der Rubrik „Vergabeunterlagen – auszufüllende Dokumente“ einsehbar bzw. abrufbar) oder Nachweis der Präqualifizierung

Nachweis der Eintragung in das Handels-/Berufsregister bei Angebotsabgabe, Abgabe der Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen

### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre, Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation;

Siehe auch Eigenerklärung zur Eignung (das entsprechende Formular 124 ist unter der Rubrik „Vergabeunterlagen – auszufüllende Dokumente“ einsehbar bzw. abrufbar) oder Nachweis der Präqualifizierung

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Die Höhe des Jahresumsatzes im Tätigkeitsbereich des Auftrages muss mindestens dem geschätzten Auftragswertes für eines der beiden Lose entsprechen.

### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

— Angaben zum Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,

— Angabe von mindestens 3 Referenzen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind,

— Übersicht über die jahresdurchschnittlich Beschäftigten während der letzten 3 Geschäftsjahre.

Sämtliche Informationen einzutragen in die Eigenerklärung zur Eignung

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 31/03/2021 Ora locale: 10:00

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Tedesco

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

L'offerta deve essere valida fino al: 16/06/2021

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 30/03/2021 Ora locale: 10:00

Luogo:

Rathaus Kaarst, Am Neumarkt 2, 41564 Kaarst

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Der Submissionstermin ist nichtöffentlich. Bieter oder ihre bevollmächtigten Vertreter sind nicht zugelassen.

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### VI.3. Informazioni complementari

Wichtige Hinweise:

1. Bitte überprüfen Sie die Ihnen vorliegenden Ausschreibungsunterlagen sofort auf Fehler oder Unklarheiten. Sollten Ihrerseits hierzu Fragen aufkommen, unterrichten Sie die Stadt Kaarst als Auftraggeberin unverzüglich schriftlich darüber. Dies hat ausschließlich über die Vergabepattform Vergabemarktplatz NRW, [www.vmp-rheinland.de](http://www.vmp-rheinland.de), zu erfolgen. Desgleichen wird die Stadt Kaarst auch nur über diesen elektronischen Kommunikationsweg zu eingehenden Fragen und Anmerkungen Stellung nehmen oder Informationen einstellen. Ihre Fragen und Anmerkungen können nur bis spätestens 19.3.2021 berücksichtigt werden, um eine fristgerechte Durchführung des Verfahrens zu garantieren.

Bekanntmachungs-ID: CXPTYDJYTWN

### VI.4. Procedure di ricorso

#### VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Rheinland

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-10

Città: Köln

Codice postale: 50667

Paese: Germania

E-mail: [vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de)

Tel.: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Indirizzo Internet: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brl-internet/vergabekammer/>

#### VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Hinweis zur Geltendmachung von Vergaberechtsverstößen vor der Vergabekammer: Die Stadt Kaarst weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Absatz 3 GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen) unzulässig ist, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt.,

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Stadt Kaarst gerügt werden,

3) Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens mit Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

**VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Rhein-Kreis Neuss, Der Landrat, Kommunalaufsicht

Indirizzo postale: Lindenstraße 2-14

Città: Grevenbroich

Codice postale: 41515

Paese: Germania

E-mail: [kommunalaufsicht@rhein-kreis-neuss.de](mailto:kommunalaufsicht@rhein-kreis-neuss.de)

Tel.: +49 21816011501

Fax: +49 21816012402

Indirizzo Internet: <http://www.rhein-kreis-neuss.de>

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

23/02/2021